

сопственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА – PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: – PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Земанска бр. 23. / IV.
Име породично и рођено. За удаћу или удовицу и рође- но име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojачко porodično ime	Секло Никола
Занимање — Zanimanje	арх. заступник —
Држављанство — Državljanstvo	Југословен —
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	12. VII - 1902 год.
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Суботица —
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	Суботица —
Брачно стање — Брачно stanje	Нежен —
Вера — Vera	Мајсијева —
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i мајчино devojачко prezime	Стурџија - Савейта, рођ. Мај
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom me- stu: selo, srez, Banovina	Београд, Земанска бр. 23. —

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojачко porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Урсула Војо			21. II. 1907	Суботица

НАПОМЕНА: венч. 21-11-1933 3-1-34 изд. жену
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(ДАТУМ) 9. VI - 1933 год.
(datum)
(МЕСТО) Београд
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ВЕОГРАДСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци naroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјаве	Улица Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ СТАНОДАВЦА	Датум одјаве Datum odјаве	Где одлази Gde odlazi
9-V-1933	Зеганска	23/11	Зесамка Јешић		
1-VI-1933	Трагалишка	11/7	Јинко Шерцер		
27-X-1933	Трагалишка	5/11	---		
3-I-34	Црвенимилерова	5	Рендери Ђосић		
3-III-34	Зеганска	33	Ђосић Рендери		
2-V-34	Тресков Мј	22	Ђосић Рендери		
29-IV-34	Тресков Мј	22	Ђосић Рендери		
11-V-35	Црвенимилерова	33	Калинић Јосиф		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД